



Aide juridictionnelle pour litiges

Legal aid for litigation

WOLFF KONO EURL

JANVIER 2021

JANUARY 2021

Table de matières

Aide juridictionnelle

Définition

Qui peut en bénéficier?

Qui la paye et
combien?

Aide totale ou partielle

Frais et honoraires pas
couverts

Demande d'aide juridictionnelle

Vérification préalable:
pas d'assurance
protection juridique

Procédure de demande

Le cabinet Wolff Kono

Expérience

Domaines de
compétence

Mission

Valeurs

Honoraires

Table of contents

Legal aid for litigation

Definition

Who can benefit from it?

Who pays and how much?

Total or partial aid

Fees and costs not covered

Request for legal aid

Preliminary check: no legal protection insurance

Request procedure

Wolff Kono firm

Experience

Practice areas

Mission

Values

Fees

Aide juridictionnelle

Définition: l'aide juridictionnelle est une aide financière de l'Etat au bénéfice des personnes pour leur permettre d'intenter (ou se défendre contre) une action en justice.

Exemples d'action en justice:

- ▶ Litige avec propriétaire sur condition de l'appartement, réparations, charges, ...
- ▶ Réclamation contre voisin pour trouble de voisinage (ex. bruit)
- ▶ Litige avec vendeur de produits défectueux
- ▶ Litige avec prestataire de services
- ▶ Réclamation auprès d'assureur résidentiel pour dommage

Legal aid

Definition: legal aid is financial assistance provided by the government for the benefit of persons to allow them to file (or defend against) a legal action in court.

Examples of legal action:

- ▶ Dispute with landlord about condition of apartment, repairs, financial charges, ...
- ▶ Claims against neighbor for disturbance (e.g. noise)
- ▶ Dispute with seller of defective goods
- ▶ Dispute with supplier of services
- ▶ Claim against home insurer for damage

Aide juridictionnelle

Qui peut en bénéficier?

- ▶ Les personnes dont le revenu fiscal de référence figurant dans l'avis d'imposition le plus récent, est inférieur à:
 - ▶ 11.262 € (pour l'aide juridictionnelle totale)
 - ▶ 16.890 € (pour l'aide juridictionnelle partielle et pour l'aide à l'intervention de l'avocat dans les procédures non-juridictionnelles)
- ▶ Les plafonds sont majorés pour chaque personne supplémentaire dans le foyer fiscal (voir diapositive suivante).

Legal aid

Who can benefit from it?

- ▶ Persons whose annual income (revenu fiscal de référence) indicated in the most recent tax statement (avis d'imposition) is less than:
 - ▶ 11.262 € (for total legal aid)
 - ▶ 16.890 € (for partial legal aid and for lawyer assistance in non-judicial matters)
 - ▶ The above limits are increased for each additional person in the household (see next slide).

Aide juridictionnelle

Annexe 1-1

Conditions de ressources pour l'aide juridictionnelle applicables en 2021 dans l'ensemble des départements, Saint-Barthélemy, Saint-Martin et Saint-Pierre-et-Miquelon

Part contributive de l'Etat	Pour un foyer fiscal se composant de :													
	1 personne		2 personnes		3 personnes		4 personnes		5 personnes		6 personnes		7 personnes	
	le revenu fiscal de référence pris en compte, exprimé en €, doit être :													
	supérieur ou égal à	et inférieur ou égal à	supérieur ou égal à	et inférieur ou égal à	supérieur ou égal à	et inférieur ou égal à	supérieur ou égal à	et inférieur ou égal à	supérieur ou égal à	et inférieur ou égal à	supérieur ou égal à	et inférieur ou égal à	supérieur ou égal à	et inférieur ou égal à
100%		11 262		13 289		15 316		16 596		17 876		19 156		20 436
55%	11 263	13 312	13 290	15 339	15 317	17 366	16 597	18 646	17 877	19 926	19 157	21 206	20 437	22 486
25%	13 313	16 890	15 340	18 917	17 367	20 944	18 647	22 224	19 927	23 504	21 207	24 784	22 487	26 064

N.B. Les montants sont arrondis à l'entier le plus proche

Aide juridictionnelle

Qui peut en bénéficier?

- ▶ En plus de la condition de revenus, le bénéficiaire doit aussi remplir une condition de patrimoine:
 - ▶ Patrimoine financier et mobilier (notamment épargne) doit être inférieur à 11.262 €.
 - ▶ Patrimoine immobilier (hors résidence principale et immeubles à usage professionnel) doit être inférieur à 33.780 €.

Si le bénéficiaire est propriétaire d'un immeuble dont la vente entrainerait un « trouble grave », alors cet immeuble n'est pas pris en compte.

- ▶ Ces plafonds sont majorés pour chaque personne supplémentaire dans le foyer fiscal (voir diapositive suivante).

Legal aid

Who can benefit from it?

- ▶ In addition to the income condition, the beneficiary must also meet a condition of net worth:

- ▶ Financial and personal net worth (including savings) must be less than 11.262 €.

- ▶ Real estate (other than principal residence and professional property) must be less than 33.780 €.

If the beneficiary owns real estate whose sale would entail a « grave problem », then such real estate is not counted.

- ▶ The above limits are increased for each additional person in the household (see next slide).

Aide juridictionnelle

Annexe 1-2

Conditions de patrimoine pour l'aide juridictionnelle applicables en 2021 dans l'ensemble des départements, Saint-Barthélemy, Saint-Martin et Saint-Pierre-et-Miquelon

Montants plafonds pour le patrimoine mobilier ou financier applicables en 2021 dans l'ensemble des départements, Saint-Barthélemy, Saint-Martin et Saint-Pierre-et-Miquelon						
Pour un foyer fiscal se composant de :						
1 personne	2 personnes	3 personnes	4 personnes	5 personnes	6 personnes	7 personnes
le montant du patrimoine mobilier ou financier pris en compte, exprimé en €, doit être inférieur à :						
11 262	13 289	15 316	16 596	17 876	19 156	20 436

Montants plafonds pour le patrimoine immobilier applicables en 2021 dans l'ensemble des départements, Saint-Barthélemy, Saint-Martin et Saint-Pierre-et-Miquelon						
Pour un foyer fiscal se composant de :						
1 personne	2 personnes	3 personnes	4 personnes	5 personnes	6 personnes	7 personnes
le montant du patrimoine immobilier pris en compte, exprimé en €, doit être inférieur à :						
33 780	39 860	45 940	49 781	53 622	57 463	61 304

N.B. Les montants sont arrondis à l'entier le plus proche

Aide juridictionnelle

Qui la paye et combien?

- ▶ L'Etat verse l'aide directement à l'avocat ayant représenté le bénéficiaire
- ▶ Le montant de l'aide est fonction d'un barème d'honoraires en fonction de la procédure et diligences accomplies

Aide peut être totale ou partielle

- ▶ Aide totale: couvre la totalité des honoraires, le bénéficiaire ne paye aucun honoraire
- ▶ Aide partielle: couvre une partie des honoraires, le bénéficiaire verse un complément d'honoraires (forfait) convenu avec l'avocat

Legal aid

Who pays it and how much?

- ▶ Government pays the aid directly to the lawyer having represented the beneficiary
- ▶ The amount of the aid depends on a fee table based on procedure and tasks performed

Legal aid can be total or partial

- ▶ Total aid: covers the totality of fees, the beneficiary does not pay any fee
- ▶ Partial aid: covers a portion of fees, the beneficiary pays supplemental fees (fixed amount) agreed with the lawyer

Aide juridictionnelle

Frais et honoraires pas couverts par l'aide juridictionnelle, et qui restent à la charge du justiciable:

- ▶ Frais de déplacement
- ▶ Honoraire complémentaire (en cas d'aide partielle)

Legal aid

Costs and fees not covered by legal aid, and which remain at the beneficiary's expense :

- ▶ Travel or transportation costs
- ▶ Supplemental fee (in case of partial aid)

Demande d'Aide juridictionnelle

Vérification préalable : pas d'Assurance protection juridique:

- ▶ le demandeur doit d'abord vérifier s'il est couvert par une assurance « protection juridique » pour son dossier
- ▶ La protection juridique peut être prévue dans un contrat d'assurance pour la résidence ou automobile.
- ▶ si c'est le cas, il doit faire appel à son assurance (l'aide juridictionnelle n'est pas disponible)

Procédure de demande: s'il n'est pas couvert par une assurance, le demandeur fait une demande d'aide juridictionnelle au bureau de l'aide juridictionnelle au sein du tribunal

Request for legal aid

Preliminary check: no legal protection insurance :

- ▶ The requester must first check if he or she is covered by « legal protection » insurance for his or her case
- ▶ Legal protection may be provided in home or auto insurance contract
- ▶ If covered, he or she must call on the insurance (legal aid is not available)

Request procedure: if he or she is not covered by insurance, the requester makes a request for legal aid to the legal aid bureau at the court

Le cabinet – expérience et compétences

Après 23 ans d'expérience en tant que juriste d'entreprise pour de multinationales en France et aux Etats-Unis et avocat aux Etats-Unis, je crée mon cabinet en 2019.

Les domaines de compétence du cabinet sont le droit commercial, le droit des sociétés, et la conformité.

Pour les missions d'aide juridictionnelle, le cabinet intervient sur les procédures civiles aux tribunaux relatives aux contrats, baux d'habitation, logement, et assurances.



Firm – experience and practice areas

After 23 years of experience as in-house counsel at multinationals in France and the United States, and as an attorney in law firms in the United States, I started my law firm in 2019.

The practice areas of my firm are commercial law, corporate law, and compliance.

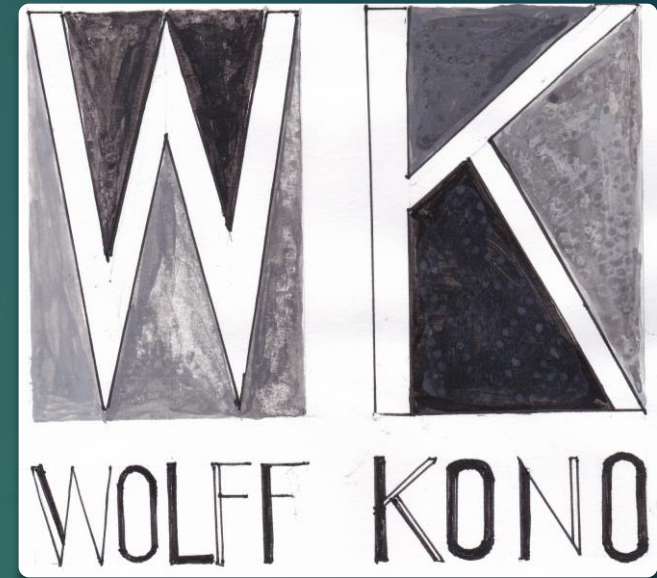
For legal aid cases, my firm handles civil cases at the courts related to contracts, real estate rental, housing, and insurance.



Le cabinet – mission et valeurs

La mission du cabinet est d'être un conseil compétent, loyal et de confiance à ses clients, en temps de soleil et de pluie, et de construire de ponts entre les cultures.

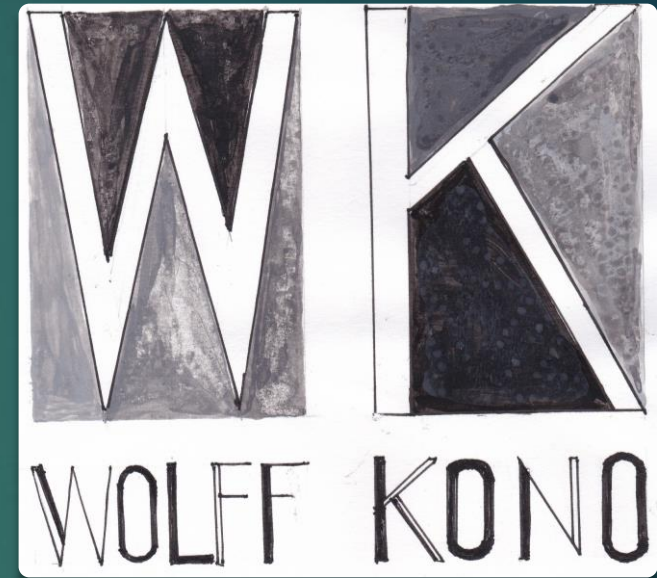
Les valeurs du cabinet sont le dévouement au client, l'amélioration et l'innovation constante, la qualité et l'efficacité.



Firm – mission and values

The mission of my firm is to be a trusted, loyal and competent advisor to its clients, on their sunny and rainy days, and build bridges between cultures.

The values of my firm are client focus, improvement/innovation, quality, and efficiency.



Les honoraires (en cas d'aide partielle)

Forfait:

400 € TTC – affaires simples

OU

800 € TTC – affaires complexes

- ▶ Frais et débours (notamment droit de plaidoirie) à la charge du client: montant à déterminer.

▶ Méthode de paiement:

- ▶ 50% des honoraires et provision pour frais et débours, en début de mission
- ▶ Frais et débours, sur une base mensuelle
- ▶ 50% des honoraires à la fin de mission

Fees (in case of partial aid)

Fixed fee:

400 € TTC – simple cases

or

800 € TTC – complex cases

- ▶ Costs (including pleading tax) at client's expense: amount to be determined.

▶ Payment schedule:

- ▶ 50% of fees and provision for costs, at start of assignment
- ▶ Costs, on monthly basis
- ▶ 50% of fees at end of assignment

Les honoraires de résultat

Si la décision rendue au profit du bénéficiaire de l'aide juridictionnelle a procuré à celui-ci des ressources qui dépassent les plafonds pour l'éligibilité à l'aide, même partielle:

Honoraires de résultat = 20% du montant de l'indemnité obtenue
(en supplément du forfait)

Une demande de retrait de l'aide est faite et acceptée.

Result-based fees

If the decision rendered in favor of the beneficiary of legal aid provided to him or her an amount which exceeds the limit for eligibility to legal aid, even partial:

Result-based fees = 20% of amount of indemnity obtained
(in addition to fixed fee)

A request for withdrawal of legal aid is made and accepted.

Remboursement de frais et honoraires (Article 700)

Si le bénéficiaire de l'aide juridictionnelle a gain de cause, il peut demander au juge d'être remboursé par son adversaire perdant pour les frais et honoraires supportés.

La somme accordée au titre de l'article 700 a pour objet d'indemniser le justiciable des frais qu'il a pu exposer et qui ne sont pas pris en charge au titre de l'aide juridictionnelle :

- ▶ frais de déplacements
- ▶ Honoraire complémentaire en cas d'aide juridictionnelle partielle

Reimbursement of costs and fees (Article 700)

If the beneficiary of legal aid wins the case, he can ask the judge to be reimbursed by his losing adversary for the costs and fees supported.

The amount granted under article 700 is intended to indemnify the litigant for costs he incurred and are not covered by legal aid:

- ▶ Travel or transportation costs
- ▶ Supplemental fees in case of partial legal aid

Merci pour votre considération!



Luis Wolff Kono

Avocat aux barreaux de Paris, New
York et New Jersey

Wolff Kono EIRL

45 ter rue des Acacias

75017 Paris

France

Tél. +33 (0)9 64 00 60 59 (fixe)

Tél. +33 (0)7 72 25 33 19 (mobile)

Email : luis@wolffkono.com

Site : wolffkono.com

SIRET 880 896 741 00019

RSEIRL Paris N° 880 896 741

N° TVA intracommunautaire FR 22
880896741



Thank you for your consideration!



Luis Wolff Kono

Attorney admitted in Paris, New York
and New Jersey

Wolff Kono EIRL

45 ter rue des Acacias

75017 Paris

France

Tel. +33 (0)9 64 00 60 59 (fixed)

Tel. +33 (0)7 72 25 33 19 (mobile)

Email : luis@wolffkono.com

Site : wolffkono.com

SIRET 880 896 741 00019

RSEIRL Paris N° 880 896 741

N° VAT FR 22 880896741

